

EASYPIX®

THERMO GUN® TG2



MANUALE D'USO

(una traduzione della versione originale in lingua inglese)

FR : Un manuel dans votre langue est disponible sur Internet:

IT: Il manuale nella sua lingua può essere trovato su Internet:

ES: Puede encontrar un manual en su idioma en Internet:

PT: Um manual em seu idioma pode ser encontrado na Internet:

PL: Instrukcję w swoim języku możesz znaleźć na stronie:

SWE: En handbok på ditt språk finns på Internet:

NL: Een handleiding in uw taal vindt u op internet:

www.easypix.info/download-manuals/download/thermogun-tg2/

Indice

Istruzioni di conservazione	3
Spiegazione delle avvertenze di sicurezza	3
Introduzione al prodotto	4
Uso previsto	4
Dichiarazione e sicurezza comprovata.....	4
Restrizioni	4
Istruzioni di sicurezza.....	5
Ambiente operativo.....	6
Introduzione alla struttura del prodotto.....	7
Introduzione al display del prodotto	8
Installazione della batteria (non incluso).....	9
Descrizione del funzionamento: Impostazioni della modalità	10
Misurazioni della temperatura corporea.....	12
Misurazioni della temperatura dell'oggetto	14
Note sulla misurazione	15
Memoria del dispositivo	16
Suggerimenti.....	17
Pulizia.....	18
Specifiche tecniche	19
Scarico rifiuti	20
Significato del simbolo.....	21
Dichiarazione di conformità.....	22

Disclaimer

Easypix non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia in relazione a questo manuale e, nella misura massima consentita dalla legge, limita espressamente la sua responsabilità per la violazione di qualsiasi garanzia che possa essere implicita nella sostituzione di questo manuale con un altro. Inoltre, Easypix si riserva il diritto di rivedere questa pubblicazione in qualsiasi momento senza incorrere nell'obbligo di notificare la revisione a chiunque.

Easypix non è responsabile o perseguibile per l'uso improprio delle informazioni contenute nel presente manuale. Se avete suggerimenti per miglioramenti o modifiche o avete trovato errori in questa pubblicazione, vi preghiamo di comunicarcelo.

Durante l'installazione e l'utilizzo di questo prodotto devono essere rispettate tutte le norme di sicurezza statali, regionali e locali. Per motivi di sicurezza e per contribuire a garantire la conformità ai dati di sistema documentati, solo il produttore è tenuto ad eseguire le riparazioni dei componenti.

La mancata osservanza di queste informazioni può causare lesioni o danni alle apparecchiature.

Copyright © by Easypix GmbH

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, distribuita o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, incluse fotocopie, registrazioni o altri metodi elettronici o meccanici, senza il previo consenso scritto dell'editore. Per le richieste di autorizzazione, si prega di scrivere all'editore di seguito.

Easypix GmbH, Em Parkveedel 11, 50733 Köln, Germania

support@easypix.eu - www.easypix.eu

Istruzioni di conservazione

Leggere questo manuale e le relative istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto. Seguire tutte le istruzioni. In questo modo si eviteranno incendi, esplosioni, scosse elettriche o altri pericoli che possono causare danni alle cose e/o lesioni gravi o mortali.

Il prodotto deve essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso appieno il contenuto di questo manuale d'uso.

Assicurarsi che ogni persona che utilizza il prodotto abbia letto queste avvertenze e istruzioni e le segua.

Conservare tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro e trasmetterle ai successivi utilizzatori del prodotto.

Il produttore non è responsabile per i casi di danni materiali o lesioni personali causati da un uso non corretto o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

Spiegazione delle avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE

L'avvertenza indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, potrebbe causare gravi lesioni.

AVVISO!

Indica informazioni considerate importanti, ma non correlate al pericolo.

Introduzione al prodotto

Questo termometro a infrarossi è un prodotto di alta qualità. Utilizza la tecnologia a infrarossi ed esegue un autotest ogni volta che viene acceso per garantire l'accuratezza della misurazione. Questo termometro a infrarossi, viene utilizzato principalmente sulla fronte per la rilevazione della temperatura della parte frontale del corpo umano. Questo prodotto può eseguire misurazioni di temperatura in modo accurato e stabile. L'utente deve solo puntare la sonda sulla fronte e premere il pulsante di misurazione e la temperatura del corpo umano può essere misurata rapidamente e accuratamente in un secondo. Al fine di garantire l'accuratezza della misurazione e la sicurezza d'uso, leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

Uso previsto

Questo prodotto è ampiamente utilizzato in scuole, dogane, ospedali, case e altri luoghi.

Dichiarazione e sicurezza comprovata

L'accuratezza clinica o la deviazione clinica del termometro è stata verificata clinicamente, la sua sicurezza ed efficacia soddisfano i requisiti delle normative nazionali pertinenti.

Restrizioni

ATTENZIONE

L'uso dell'apparecchio è riservato agli adulti. Il prodotto non è adatto ai bambini al di sotto dei 3 anni a causa del pericolo di soffocamento.

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

Questo prodotto è adatto solo allo scopo descritto, il produttore non è responsabile per danni causati da un uso anomalo.

ATTENZIONE

Mantenere pulita la cavità interna del sensore e della sonda, altrimenti ciò influirà sulla precisione della misurazione.

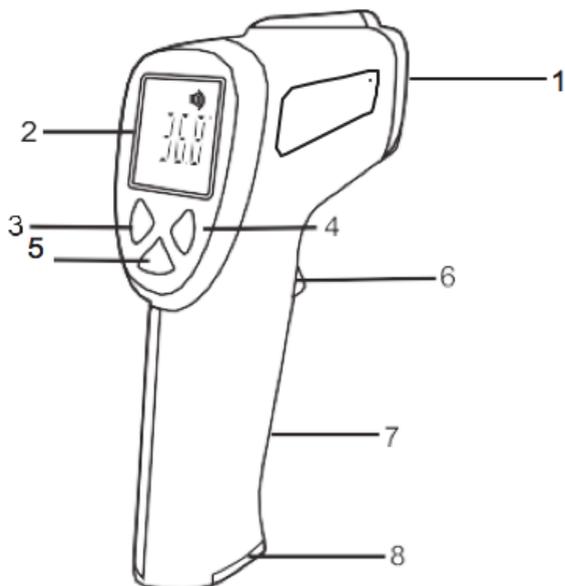
- Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso e assicurarsi che la batteria sia installata.
- Non immergere il termometro in alcun liquido e non lasciarlo a lungo in un ambiente ad alta o bassa temperatura.
- Non urtare, far cadere o mescolare oggetti appuntiti e non smontare da soli.
- Non utilizzare il termometro in direzione della luce del sole o in acqua.
- Non utilizzare in ambienti con forti interferenze elettromagnetiche.
- Tenere il termometro fuori dalla portata dei bambini.
- Si consiglia di esercitarsi più volte per acquisire familiarità con il metodo di misurazione e provare a non modificare le impostazioni di fabbrica del prodotto.
- I risultati della misurazione non sostituiscono la diagnosi del medico.
- Non è richiesta alcuna manutenzione speciale durante l'uso, si prega di contattare il venditore o il produttore in caso di problemi.
- Smaltire rifiuti e residui al termine della vita utile del prodotto secondo le leggi e le normative locali.
- Non mettere mai questo prodotto in acqua o altri liquidi.
Per la pulizia, pulire con un panno morbido umido.

- Se si ritiene che questo prodotto sia danneggiato o con anomalie, non utilizzare il prodotto.
- Non aprire questo prodotto senza autorizzazione.
- Nella fase iniziale della febbre, si verificherà una vasocostrizione e la temperatura della superficie cutanea scenderà. A questo punto, la temperatura misurata risulterà bassa.
- Se il risultato della misurazione non corrisponde al risultato della diagnosi del paziente o se la temperatura rilevata è troppo bassa, ripetere la misurazione ogni 10 minuti o eseguire un'altra rilevazione di temperatura della zona corporea per verificare il risultato della misurazione.
- Dato che contiene piccole parti, al fine di evitarne la deglutizione, i bambini devono usare sotto la supervisione di un adulto.

Ambiente operativo

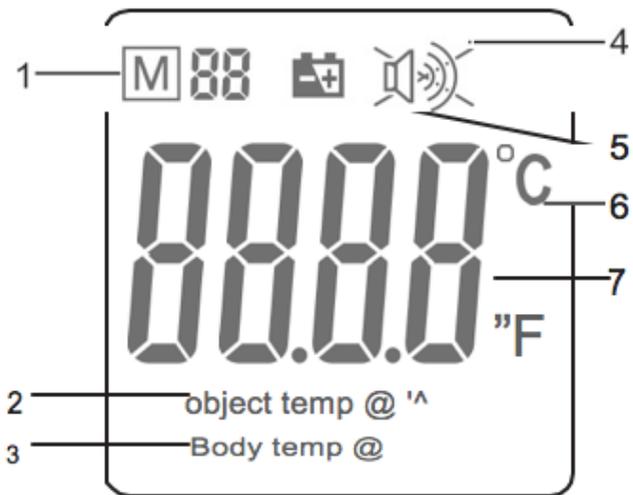
- Per i risultati più accurati, effettuare la lettura con un ambiente (stanza) : temperatura di 10 - 40°C.
- Se il termometro è stato conservato in un ambiente freddo o caldo, attendere almeno 30 minuti per acclimatarsi alla temperatura ambiente prima di effettuare le misurazioni.
- Dopo un esercizio fisico intenso attendere sempre almeno 10 minuti prima di effettuare le letture della temperatura della fronte.

Introduzione alla struttura del prodotto



1. Sensore a infrarossi
2. Display LCD
3. Tasto di modo "B/O" / tasto "Giù"
4. Pulsante sonoro / pulsante "su".
5. Memoria / impostazioni
6. Pulsante di misurazione
7. Maniglia
8. Coperchio del vano batterie

Introduzione al display del prodotto



1. Memoria / numero di posizione di memoria
2. Modalità temperatura oggetto
3. Modalità temperatura corporea
4. Simbolo del segnale acustico
5. Indicatore di livello della batteria
6. Unità di misura della temperatura
7. Indicazione della temperatura

Installazione della batteria (non incluso)

Prepara 2 batterie AA.

Aprire il coperchio della batteria nella direzione indicata.

Inserire correttamente le batterie in base alle polarità contrassegnate (poli positivi e poli negativi)

Quando l'icona a bassa tensione  sullo schermo lampeggia, la batteria deve essere sostituita.

AVVISO!

Quando le batterie vengono rimosse dal vano batterie, le ultime misurazioni memorizzate vengono cancellate dalla memoria.



Le batterie e le apparecchiature elettroniche devono essere smaltite in conformità con le normative locali applicabili e non gettarle nei rifiuti domestici per evitare l'inquinamento irreversibile.

Descrizione del funzionamento:

Impostazioni della modalità

F-1: Premere 1x il tasto MODE

IMPOSTAZIONE DEL VALORE DI DEVIAZIONE

Il vostro termometro viene fornito completamente calibrato dalla fabbrica ed è pronto per l'uso.

F-2: Premere 2x il tasto MODE

IMPOSTAZIONE DEL VALORE DI ALLARME

Per impostare la lettura della temperatura alla quale si desidera ricevere un segnale acustico di allarme, premere una seconda volta il tasto "Mode" finché sul display non appare "F-2".

Premere i tasti + o - per modificare il valore.

L'allarme viene applicato alle letture della temperatura corporea.

F-3: Premere 3x il tasto MODE

UNITÀ DI MISURA (°C/°F)

Per impostare il formato della temperatura premere una terza volta il tasto "Mode" finché non viene visualizzato "F-3". Verranno visualizzate le unità di temperatura in °C o °F.

Premere i tasti + o - per selezionare l'unità di temperatura preferita.

F-4: Premere 4x il tasto MODE

RETROILLUMINAZIONE (ACCESO/SPENTO)

Per impostare lo stato della retroilluminazione, premere una quarta volta il tasto "Mode" finché non viene visualizzato "F-4". Premere i tasti + o - per attivare o disattivare la funzione di retroilluminazione.

Premere 5x il tasto MODE

SALVATAGGIO E SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Premere 5 volte il tasto MODE per salvare le impostazioni e spegnere il termometro. Si può quindi riaccendere il termometro.

PREMERE "MODE"	MODALITA	FUNZIONE	"+"	"-"	STANDARD
1x	F-1	Impostazione del valore di deviazione	+ 0.1°C	- 0.1°C	0°C
2x	F-2	Impostazione del valore di allarme	+ 0.1°C	- 0.1°C	38.0°C
3x	F-3	Unità di misura	°F	°C	°C
4x	F-4	Retroilluminazione	Acceso	Spento	Acceso
5x	Salvataggio	Salvataggio e spegnimento automatico			

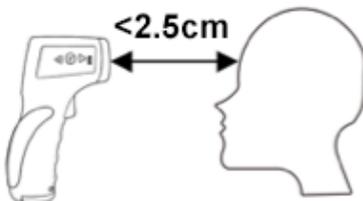
Misurazioni della temperatura corporea

AVVISO!

Si prega di notare che per garantire una lettura accurata, la fronte o le tempie devono essere prive di sudore e cosmetici.

Inoltre, le irritazioni della pelle o l'assunzione di farmaci vasocostrittori possono anche distorcere il risultato quando si misura la temperatura sulla fronte.

- Premere il grilletto per accendere il termometro. L'apparecchio esegue un breve autotest: tutti gli elementi del display vengono visualizzati per circa 1 secondo.
- Il successo del test viene confermato dal display LCD a colori (rosso-arancio-verde).
- Premere il pulsante "B/O" per entrare nella modalità "Body temp" per misurazioni accurate nell'intervallo 32,0-42,9 °C (89,6-109,2 °F).
- Puntare il termometro sulla persona da misurare garantendo una distanza di misurazione < 2,5 cm.
- Premere il grilletto per effettuare una lettura della temperatura. La lettura della temperatura appare sul display.



Con la retroilluminazione 'ON', la voce 'ON' e la temperatura di allarme impostata a 38,0°C verranno forniti i seguenti risultati per ogni intervallo di temperatura:

Temperature (°C)	Temperature (°F)	LCD	Beep sound
32.0	89.6	Verde	3x
32.0 - 37.5	89.6 - 99.5	Verde	1x
37.6 - 37.9	99.7 - 100.2	Arancione	1x
38.0 - 42.9	100.4 - 109.2	Rosso	10x
> 42.9	109.2	Rosso	3x

Un display rosso è accompagnato da un limite di temperatura di allarme (allarme febbre).

Rilasciare il grilletto e la lettura viene visualizzata per circa 15 secondi, dopo di che il termometro si spegne automaticamente.

Prima dello spegnimento, se necessario, è possibile effettuare ulteriori misurazioni.

- Se la temperatura supera i 109,2°F o 42,9°C, sul display apparirà la scritta "Hi".
- Se la temperatura scende al di sotto di 89,6°F o 32,0°C, sul display apparirà "Lo".

AVVISO!

Quando la temperatura ambiente o ambiente circostante è inferiore a 10,0°C o superiore a 40,0°C, la precisione di misurazione non può essere garantita.

Misurazioni della temperatura dell'oggetto

- Premere il grilletto per accendere il termometro. L'apparecchio esegue un breve autotest: tutti gli elementi del display vengono visualizzati per circa 1 secondo. Il successo del test viene confermato dal display LCD a colori (rosso-arancio-verde).
- Premere il " B/O " fino a quando non viene visualizzato "Object temp" per misurazioni accurate nell'intervallo da 0,0 a 100,0°C (da 32,0 a 212,0°F).
- Puntare il dispositivo sulla superficie da misurare e premere il grilletto per effettuare una lettura della temperatura. La lettura della temperatura appare sul display.
- Rilasciare il grilletto e la lettura apparirà sul display per circa 15 secondi, dopo di che il termometro si spegnerà automaticamente.

Prima dello spegnimento, se necessario, è possibile effettuare ulteriori misurazioni.

- Se la lettura della temperatura è superiore a 212°F o 100°C, sul display appare "Hi".
- Se la lettura della temperatura è inferiore a 32°F o 0°C, sul display apparirà "Lo".

AVVISO!

Il valore in questa modalità è la temperatura della superficie dell'oggetto e non la temperatura del nucleo. Per l'esame, la lettura sull'acciaio inossidabile sarà ovviamente inferiore alla temperatura effettiva.

⚠ ATTENZIONE

SI PREGA DI PRENDERE LE DOVUTE PRECAUZIONI QUANDO SI MANEGGIA QUALSIASI OGGETTO MISURATO.

AVVISO!

Note sulla misurazione

1. Mantenere puliti il sensore e la cavità della sonda prima e dopo l'uso.
2. Utilizzare il termometro in un ambiente a temperatura stabile. Quando la temperatura ambiente oscilla notevolmente (ad esempio da interno a esterno), si prega di attendere circa dieci minuti prima di misurare.
3. Non iniziare a misurare la temperatura corporea immediatamente dopo aver misurato la temperatura di oggetti a temperatura estremamente alta o bassa, attendere circa dieci minuti prima di misurare.
4. Quando l'oggetto di misurazione proviene da un luogo con una grande differenza nella temperatura dell'ambiente di misurazione, dovrebbe rimanere nell'ambiente di test per almeno 10-30 minuti prima della misurazione.
5. Cerca di non misurare sotto la fronte, acqua, sudore, cosmetici, ecc. Non misurare la temperatura entro 10 minuti dall'esercizio fisico, dal bagno e dai pasti.
6. Prima di misurare, assicurarsi che le superfici siano prive di gel, olio, sporcizia, ecc.
7. Se la superficie di un oggetto è altamente riflettente, applicare del nastro adesivo prima di misurare.
8. Le misurazioni attraverso superfici trasparenti come il vetro potrebbero non essere accurate.

Memoria del dispositivo

Il dispositivo memorizza automaticamente le 32 misurazioni effettuate in precedenza.

- Per rivedere le letture memorizzate, premere il pulsante "Memoria" per un secondo - sullo schermo viene visualizzata la "M".
- Usare i pulsanti + o - per scorrere le misurazioni e le posizioni di memoria memorizzate.
- Per cancellare tutte le misurazioni salvate, è sufficiente rimuovere le batterie mentre il dispositivo è acceso.

AVVISO!

Scorrendo la memoria mentre si è in modalità "Body Temp" vengono visualizzate le precedenti letture della temperatura corporea.

La navigazione nella memoria in modalità 'Object Temp' visualizza le precedenti letture della temperatura dell'oggetto.

Suggerimenti

La normale temperatura corporea del corpo umano non è costante. Ci sono differenze nella temperatura corporea tra le diverse parti del corpo umano, mattina e sera, e tra uomini e donne. C'è un intervallo relativamente stabile. È normale che la stessa parte possa cambiare di alcuni decimi di grado ogni pochi minuti. In particolare, la funzione di regolazione della temperatura dei bambini non è completamente sviluppata e le variazioni di temperatura saranno più frequenti. Si consiglia di misurare alcune volte in più, a seconda di quale sia la più alta. Se trovi che la temperatura del tuo bambino è anomala, dovresti andare dal medico in tempo.

Normal body temperature range:

Underarm	34.7~37.3°C/94.5~99.1°F
Oral cavity	35.5~37.5°C/95.9~99.57°F
Rectum	36.6~38°C/97.5~100.41°F

By age:

0-2 years	36.4~38°C
3-10 years old	36.1~37.8°C
11-65 years old	35.9~37.5°C
65 years and over	35.8~37.4°C

Nota: il valore di temperatura misurato sarà diverso a seconda del colore della pelle umana e delle parti del corpo, e quando la temperatura ambiente cambia notevolmente, questo è normale. Il motivo è che il corpo umano esposto è maggiormente influenzato dalla temperatura ambiente.

Pulizia

Mantenere pulita la cavità interna del sensore e della sonda, per garantire che non influisca sulla precisione della misurazione.

ATTENZIONE

Non mettere mai questo prodotto in acqua o in altri liquidi.

Per la pulizia, strofinare con un panno morbido umido.

Metodo di pulizia:

1. Pulizia della superficie: utilizzare un panno morbido pulito o un batuffolo di cotone per attaccare un po' di alcool medico o acqua per rimuovere lo sporco.
2. Pulire la cavità interna del sensore e della sonda: utilizzare un panno morbido pulito o un batuffolo di cotone per attaccare un po' di alcool medico per pulire delicatamente la cavità interna della sonda o la parte superiore del sensore e usarlo dopo che l'alcool è completamente evaporato.

Specifiche tecniche

Model	ThermoGun TG2
Detection range	Temperatura corporea: 32.0°C - 42.9°C (Accuracy $\pm 0.2^\circ\text{C}$) Superficie dell'oggetto: 0°C - 100.0°C (Accuracy $\pm 1.0^\circ\text{C}$)
Measuring distance	< 2.5cm
Memory array	Fino a 32 letture di temperatura precedenti
Operating environment	Temperature: 10°C - 40°C Relative humidity: $\leq 85\%$ Atmospheric pressure: 70kPa ~ 106kPa
Transportation and storage conditions	Temperature: -20°C ~ +55°C Relative humidity: $\leq 93\%$ Atmospheric pressure: 70kPa ~ 106kPa
Auto standby function	15 Seconds
Power supply	DC3V (two AA batteries) - non incluso
Size	160 x 95 x 46 mm
Weight	144g

Scarico rifiuti



Smaltire l'imballaggio

Selezionare i materiali dell'imballaggio. Aggiungere cartone e cartone alla carta da macero, le pellicole devono essere riciclate.



Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o batterie da parte di consumatori privati nell'Unione Europea.

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È necessario restituire i rifiuti di apparecchiature e/o batterie/accumulatori a punti di raccolta appropriati per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o batterie/accumulatori. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questa apparecchiatura e/o batterie, contattare l'amministrazione locale, il negozio dove è stata acquistata l'apparecchiatura o un'azienda di smaltimento rifiuti. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali e garantisce un modo sicuro di riciclare per la salute umana e l'ambiente.

IMBALLAGGIO ESTERNO PAP 21 Cartone carta	VASSOIO CONTENITORE PET 1 Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA	Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuotare l'imballaggio. Conferisci in raccolta il contenitore vuoto.



LE TRI
+ FACILE

BARQUETTE
+ ÉTUI



Séparez les éléments avant de trier

Significato del simbolo

Simbolo	Significato
	"ATTENZIONE"! Consultare le istruzioni per l'uso
	Apparecchiature di tipo BF
	Conservare in un luogo fresco e asciutto
	Quando l'utente finale desidera abbandonare questo prodotto, deve essere inviato a centri di raccolta differenziata per il recupero e il riciclaggio.
	Certificazione di approvazione dell'Unione Europea
	Informazioni sul produttore: Wenzhou Yosun Medical Technology Co., Ltd. Address: No. 17, Shahong Road, Lingmen, Beibaixiang Town, Yueqing, Wenzhou, 325603 Zhejiang, China
	Data di fabbricazione

	Tenere lontano dalla luce del sole
	Codice lotto
	Tipo Numero
	Rappresentante: Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, Leverd, 2595 AA The Hague, Netherlands
	Attenzione: Leggere attentamente le avvertenze delle istruzioni
	Conservare tra -20° e 55°C

Dichiarazione di conformità



La Dichiarazione di conformità CE può essere scaricata qui:
http://www.easypix.info/download/pdf/doc_tg2.pdf

Distributore:

Easypix GmbH
Em Parkveedel 11
50733 Köln
Germany

EASYPPIX | LIFESTYLE
ELECTRONICS